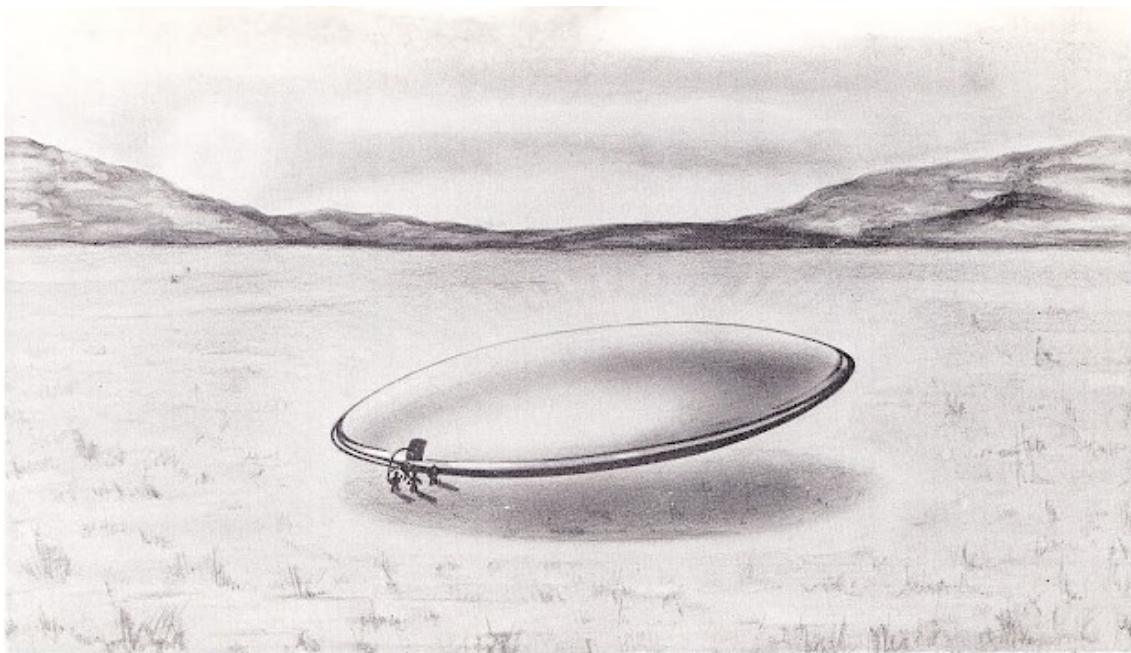


# A BORDO DE UN PLATILLO VOLADOR

(Fragmentos del libro)

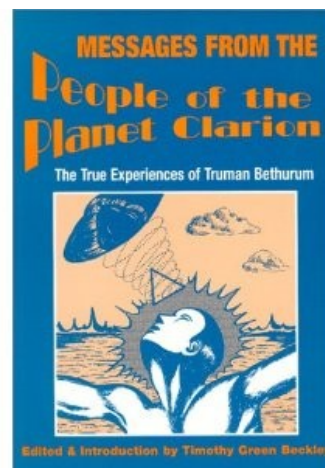
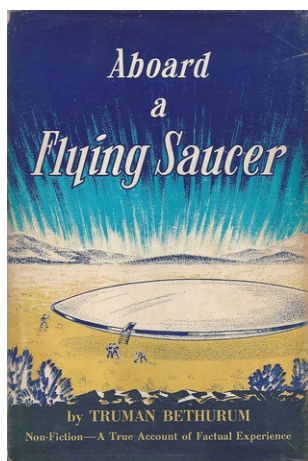
Truman Bethurum

(1954)



ARTIST'S CONCEPTION OF FLYING SAUCER AS DESCRIBED BY TRUMAN BETHURUM.

Concepción artística del platillo volador como lo describe el Autor del libro (Truman Bethurum)



## PREFACIO

A manera de información: En el libro Pistis Sophia se menciona 13 aeones o trece regiones celestes. Los mayas mencionan a 13 katunes o 13 cielos. Un autor espiritual que se reserva ha dicho:

“Nuestro Sistema Solar tiene Trece Mundos, que son los siguientes: Tierra, Mercurio, Venus, Sol, Marte, Júpiter, Saturno, Urano, Neptuno, Plutón, Vulcano, Perséfone y **Clarión**”. Curiosamente los Clarionitas hablan de que el único planeta donde hay conflictos en el Sistema Solar es La Tierra. El mensaje de los Clarionitas es evitar a toda costa la guerra, el conflicto o discordia.

Curiosamente los científicos terrestres han descubierto en el 2008 más allá del planeta Plutón a tres nuevos planetas llamados respectivamente así en la NASA:

1. **Make-make** (el dios creador según los indígenas de la isla de Pascua, recuerde que ese creador equivale al Ptah egipcio, el **Vulcano** de los romanos y Hefesto griego).
2. **Haumea** (la diosa de la fertilidad de la pacífica isla de Hawai. Éste nombre colocado fue arbitrario pues inicialmente el descubridor propuso Ataecina que equivale a la **Persephone** griega o Proserpina romana).
3. **Eris** (la diosa de la discordia de los griegos, recuerde que por ley de contrarios “solo existe conflicto o discordia en el planeta Tierra” por tanto Eris como planeta viene a ser la Concordia o el planeta **CLARIÓN**. Tal planeta está tan lejos que como declaran los Clarionitas “no se distingue desde la Tierra y Clarión no es visible desde allí”. “al otro lado de la Luna”

Se agradece inmenso a las páginas en Ingles que se encontraron en Internet de algunos fragmentos de estos maravillosos personajes de Clarión. Se le recuerda al lector o lectora que las palabras encerradas en [ ] corchetes son **DEL TRADUCTOR AL ESPAÑOL**.

## Primer Encuentro con el platillo volador y las personas del planeta Clarión.

No podía entender que alguien fuera de otro planeta. Le pregunté acerca de su poder. Le dije: "Usted debe tener generadores enormes para el poder de una nave como esta!" Y ellos dijeron: "No tenemos ningún equipo de reciprocidad a bordo." Entendí que utiliza la gravedad de la tierra para fortalecer su artefacto. Hablé con la dama capitán cerca de unos 30 minutos. Nunca hablé con los hombres más me enteré de que no eran de Rusia. Me dijeron que el nombre de su planeta era CLARION, y que no se distingue desde la Tierra, y nuestro planeta no es visible desde allí.

Me dijeron que no tienen guerras, ni conflictos, ni delincuencia juvenil. Dijeron que el planeta Tierra es el único planeta que ha tenido conflictos. Dijeron que el planeta Tierra es el único que no disponen de los medios de los viajes interplanetarios - el único en que se han causado los conflictos. Creo que el buen Señor mismo nos impide tener los medios de los viajes interplanetarios, siempre y cuando existan conflictos en el planeta Tierra. (¿Por qué tomar la guerra en el espacio?)

La Capitán me dijo que no había absolutamente ninguna razón para temer a nadie de estos platillos voladores. Yo estaba a bordo de su nave, y ciertamente nunca me hizo daño. Ellos me han convencido más allá de toda duda alguna después de la segunda vez que los vi que no habría ningún daño a nadie en la Tierra. Ellos tienen una velocidad increíble. Pueden ser dentro de 300 o 400 pies, y cualquiera que haya tratado de capturar alguna dice que pueden ir con la velocidad de la luz. Cuando volví, no tenía intención de escribir sobre mi manera de ver un platillo volador. Yo no sabía que podrían pensar que mis escritos eran de ningún valor para nadie, como lo fueron para mí, pero finalmente me decidí, después muchas personas los buscaban, valían tanto a otra persona, que tuve que buscar un escritor que lo redactara en un manuscrito.

Estas personas del pequeño espacio me dijeron que viven en la generosa abundancia de su planeta, que no hay conflicto, y que viven a una edad muy avanzada. Su aspecto juvenil era algo digno de contemplar. La dama capitán dijo que no tenía hijos en casa y que ella era una abuela. Ella dijo que no había distinción de clases en el planeta - no había riquezas extremas ni pobreza, que todo el mundo lo tenía todo. Ella dijo que tiene una máquina similar a la televisión, y que no necesitan una estación de envío [señal], pues pueden sentarse en el lujo de sus casas y ver cualquier cosa, desde el principio de los tiempos. Ellos pueden leer la mente de las personas desde una gran distancia, y saber cuándo es seguro venir, y ellos tienen que saber si vamos a aceptarlos como amigos antes de que vengan a ayudarnos.

Ciertamente no creo que haya una guerra atómica o de hidrógeno en cualquier momento, pero si la guerra está declarada y hay una guerra atómica o de

hidrógeno, atraería la acción simultánea de Clarion y de otros planetas, y todas las bombas se podrían deteriorar en un instante. Esas personas me dijeron que están cansados de escuchar el ruido y continuo estruendo inferior aquí en la Tierra. Hay vida en cada planeta, y sólo hay conflicto en la Tierra. Creo que el conflicto es un elemento semejante a echar gasolina al fuego, si no fuera por la lucha que tendría los viajes interplanetarios. Dicen que viven en el lujo y no hay distinción de clases. Si tenemos una sirvienta en casa, -ella dijo-, la sirvienta se le considera como ella misma. Esa fue la Capitán de la nave hablando, y ella tiene una mano en su Gobierno. Hay un Poder más grande que nosotros, y que sin duda han demostrado que en muchos aspectos.

El diario de Redondo Beach Breeze envió a un reportero a mi casa, y tomó algunos hechos que se imprimieron el 25 de septiembre de 1953. Había una gran demanda de la información contenida el artículo que fue reimpresso el 3 de octubre como la mejor historia del año en 1953.

"Marte es un lugar hermoso a la vista", dijo ella." Sí, hay gente allí, al igual que tú y yo. El halo que se ve sobre el planeta está hecho de aire y el polvo. Marte es un gran planeta de fábricas. Cada casa tiene un hermoso jardín donde las flores y los arbustos abundan, cada uno está en un estado del país [planeta?] y cuenta con cinco acres de tierra. Pero, en cuanto a donde vivimos, Clarion, creo que el hombre puede visitar pronto y ver nuestro hermoso planeta al otro lado de la luna, y aprender cómo nuestro gobierno está dirigido por los demás y por mí.

Le pregunté a ella las demás cuestiones que los niños habían escrito, y ella continuó respondiendo a todos con alegría." Cuando le pregunté para tomarle una foto, ella me dijo: "No lo creo, Una imagen que no le haría ningún bien de todos modos."

*Durante una visita posterior, Bethurum dio a la Comandante una nota de su amiga escrita en francés. Así es como describió el incidente que le siguió.*

Le dije: "Un joven dama en el restaurante Glendale, quien se sorprendió por mí, me decía sobre usted y sus poderes, envió esta carta a usted, pues ella espera que usted le responda. Está, - me dijo - , escrito en francés. Pero no creo que le moleste. Me dijiste que hablan todos los idiomas. Ella lo escribió en francés, así que no podía entender, en caso de que le estaba tomando el pelo con una especie de broma, con la intención de responder a mí mismo. "

Aura abrió la carta y la leyó. Ella asintió con la cabeza.

"Es sólo una cuestión familiar y va a ser fácil de responder", dijo.

"Me gustaría que la conteste en el mismo idioma", le dije, y añadió con una sonrisa, "Sería una buena broma a ella si tú me dieras una respuesta similar en Chino o en Yiddish."

Ella sonrió y dijo que en Chino sería fácil.

Entonces, para mi sorpresa, que ocupó la cara de la carta en su mano derecha, con la escritura hacia la pared detrás de ella. Pude ver que leve parpadeo de la luz al otro lado de esa pared, y para mi sorpresa, por primera vez oí un ruido en ese platillo [volador]. El sonido, débil pero inconfundible, de una máquina de escribir haciendo clic de distancia. Abrí la boca, pero volví a cerrarla rápidamente, y esperé a ver lo que debería ver.

Aura dijo: "Va a ser fácil escribir una respuesta en Chino, pero ¿Quién la leerá para ti?"

Le dije: "Espero que el cocinero chino en el restaurante puede ser capaz de hacerlo. He oído que la mayor parte de la antigua China trabajan en este país y son de la mejor clase, la más educada".

Entonces, de algún lugar en el escritorio, Aura extrajo un trozo de papel y un bolígrafo y comenzó a escribir. Su pluma se había secado, para mi asombro. Yo había llegado a pensar que nada podría ir mal con las cosas que posee las personas de Clarion. Así se lo dije a Aura, haciendola reír de nuevo.

Inmediatamente me dio una explicación lógica.

"En su tierra, yo estoy usando los implementos de la tierra. Nuestros métodos de comunicación son ampliamente diferentes, y no tenemos necesidad de bolígrafos y papel. Pero ahora, mi pluma está vacía."

Yo le ofrecía mi bolígrafo de punta fina para que pudiera continuar con el trabajo.

Después de terminar la parte china, me devolvió el bolígrafo y le dije: "Usted puede quedarse con él, si lo desea."

Ella dijo: "De hecho, muchas gracias."

Sonreí y le dije: "Esa es una pluma que realmente se dice que es fuera de este mundo."

Ella me devolvió la sonrisa y dijo: "No estamos bromeando ahora."

中國  
的  
婦  
女  
以  
愛  
情  
維  
持  
她  
的  
丈  
夫  
之  
否  
則  
加  
以  
練  
鎖  
之

Aura.  
你  
的  
朋  
友

La traducción al español proporcionada en el libro es:

*Las mujeres chinas mantienen a sus esposos con Amor, si no los ponen en las cadenas.*

*Tú amiga Aura*

Todo el tiempo que habíamos estado hablando de que podía oír el sonido tenue de escribir. Ahora, de repente uno de los miembros de la tripulación estaba en la habitación, le entrega Aura una carta escrita a máquina.

Era la carta en francés, que había sido escrito fuera. Mi mente daba vueltas. Sería el hombre capaz de leer la carta a través de la pared? Y a continuación, sentarse y escribir una respuesta en francés? No puedo pensar en ninguna otra explicación, a menos que Aura haya dictado la carta a él por telepatía mental, la cual puede ser el hecho.

Ella sonrió y asintió con su agradecimiento al hombre del que ella tomó la carta y se la entregó a través de la mesa para mí. Él se fue tan de repente que no vi su salida.

Chère Maria;

Sur cette planète tout comme sur la terre ,les etres humains sont de meme nature et ont a affronter les memes problemes que vous et moi. Il semble cependant, que la civilisation, telle qu'on la trouve sur la Terre, a apporté beaucoup de malheurs aux hommes. Nous sommes Chrétiens ici et sur ce point nous n'avons pas rétrogradé comme je vois d'ici l'affreux paganisme qui ronge les pays modernes. Tu viens d'un pays ou les coutumes et les moeurs sont plus sévères, et par contre en Amérique, il y a plus de license et de libertés auxquelles il faut s'adapter. Si, au contraire, soit votre mari ou vous-même ne vous mettez en garde contre les attrait et les mirages des mentalités a base de négligence et d'égoïsme dans vos relations maritales. Il est souvent difficile de conserver l'amour d'un mari qui s'est éloigné de la droite route sans cause apparente de votre part. Efforcez-vous alors de le convaincre par votre fidélité sans borne et votre dévouement entier, refusant a votre coeur de se révolter ou de reprocher les faiblesses passées. Mais, par-dessus tout apprenez de nous a vous confier en Dieu, et par l'effort chrétien que vos gestes lui rappelleront, tachez de le ramener a une foi sincère ou d'augmenter chez lui la pratique de la religion. Ici, Dieu nous a sauvés des intempéries et nous a épargnés bien des malheurs sociaux. Nous ne connaissons pas le divorce, l'adultère et l'infidélité au degré dangereux qu'il existe chez la Planète la Terre. Apprenez de nous la puissance telle que nous vous l'avons déjà manifestée; un jour la Terre ne sera plus ce qu'elle est si les hommes ne changent pas: ils se détruisent a petit feu.

De votre Ami sans pareille a ceux de la Terre.

Madame Aura

La traducción al Español de la carta que se ve en francés es así:

*Querida Maria:*

*En este planeta, exactamente como en la tierra, los seres humanos son de la misma naturaleza y tienen que enfrentar los mismos problemas que tú y yo. No obstante, parece que la civilización, tal como lo encontramos en la Tierra, ha traído muchas desgracias a los hombres. Somos cristianos aquí y en este punto nos hemos retrocedido como yo lo veo desde aquí al terrible paganismo que está abriendo paso en los países modernos. Usted viene de un país donde las costumbres y los modales son más estrictos y, por otro lado, hay, en América más libertades y un mayor libertinaje en que uno debe adaptarse. Si, por el contrario, ya sea su esposo o usted no se ponga en guardia contra las tentaciones y espejismos de las actitudes basadas en la negligencia y el egoísmo en sus relaciones conyugales, a menudo es difícil mantener el amor de un marido que se ha desviado del camino recto, sin ninguna causa aparente de su parte. Trate entonces de convencerlo por su ilimitada fidelidad y su devoción, sin permitir a su corazón la rebelión para reprochar las debilidades del pasado, pero, sobre todo, aprender a poner su fe en Dios, y, por el esfuerzo cristiano, que será un ejemplo a él, tratar de llevarlo de nuevo a una fe sincera o para aumentar en él la práctica de la religión. Aquí, Dios nos ha salvado de las inclemencias y nos ha ahorrado muchas desgracias sociales. No estamos familiarizados con el divorcio, el adulterio y la infidelidad en la medida peligrosa que existe en el planeta Tierra. Aprenda de nosotros el Poder sobre sí mismo, como ya lo hemos mostrado, y en algunos días la Tierra ya no será lo que es, si los hombres no cambian, ellos se están destruyendo a sí mismos por centímetros.*

*De su amiga sin igual a las de la Tierra.*

*Madame Aura*